

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

29 juin 2012

**PROJET DE LOI**

portant assentiment  
à l'Accord sur le transport routier  
international entre le Gouvernement  
du Royaume de Belgique et le Gouvernement  
de la République du Kazakhstan,  
signé à Bruxelles le 5 décembre 2006

PROJET TRANSMIS PAR LE SÉNAT  

---

Documents précédents:

*Documents du Sénat:*  
**5-1608 - 2011/2012:**N° 1: Projet de loi.  
N° 2: Rapport.**Voir aussi:***Annales du Sénat:*  
28 juin 2012.BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 juni 2012

**WETSONTWERP**

houdende instemming  
met het Akkoord tussen de Regering  
van het Koninkrijk België en de Regering  
van de Republiek Kazachstan over het  
internationaal wegvervoer, ondertekend  
te Brussel op 5 december 2006

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT  

---

Voorgaande documenten:

*Stukken van de Senaat:*  
**5-1608 - 2011/2012:**Nr. 1: Wetsontwerp.  
Nr. 2: Verslag.**Zie ook:***Handelingen van de Senaat:*  
28 juni 2012.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
<p>Commandes: Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.lachambre.be e-mail : publications@lachambre.be</p>	<p>Bestellingen: Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.dekamer.be e-mail : publicaties@dekamer.be</p>

Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

## Art. 2

L' Accord sur le transport routier international entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République du Kazakhstan, signé à Bruxelles le 5 décembre 2006, sortira son plein et entier effet.

Bruxelles, le 28 juin 2012

*La présidente du Sénat,*

*Le greffier du Sénat,*

Sabine de BETHUNE

Hugo HONDEQUIN

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

## Art. 2

Het Akkoord tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek Kazachstan over het internationaal wegvervoer, ondertekend te Brussel op 5 december 2006, zal volkomen gevolg hebben.

Brussel, 28 juni 2012

*De voorzitter van de Senaat,*

*De griffier van de Senaat,*